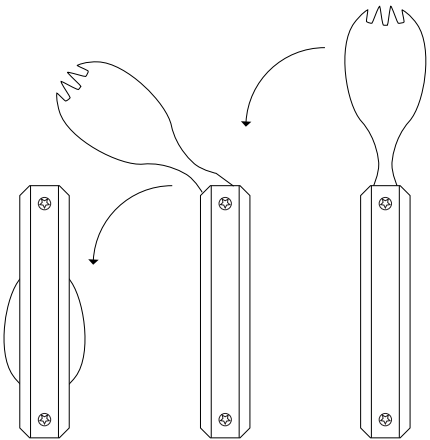


AKINOD

Guide 13H17



FRANÇAIS

CONSEILS D'UTILISATION

- Manipuler le couvert avec précaution en veillant à ne pas vous blesser.
- N'utilisez jamais aucun des éléments pour faire levier, au risque de rendre le produit inutilisable ou dangereux.

ENTRETIEN

- Ne pas laver au lave-vaisselle. Éviter d'immerger votre couverts, notamment au niveau des articulations. Essuyer les éléments sales avec une éponge ou un chiffon légèrement humide. Ne jamais frotter les parties métalliques avec le côté grattant des éponges au risque d'en rayer la surface.
- Vos couverts doivent toujours être rangés propres de toute impureté et sec de toute forme d'humidité. Graisser régulièrement les articulations avec une huile fine adaptée (huile pour entretien des armes à feu ou pour cycle par exemple).

ENGLISH

USAGE TIPS

- Handle the cutlery with caution, taking care not to injure yourself.
- Never use any of the components as a lever, at the risk of rendering the product unusable or dangerous.

CARE

- Do not wash in the dishwasher. Avoid immersing your cutlery, especially at the joints. Wipe dirty components with a lightly damp sponge or cloth. Never rub the metal parts with the abrasive side of a sponge as this may scratch the surface.
- Your cutlery must always be stored clean of any impurities and dry from any form of moisture. Lubricate the joints regularly with a suitable fine oil (oil used for bicycle or firearm maintenance, for example).

DEUTSCH

Bedienungshinweise

• Behandeln Sie Besteckset mit Vorsicht und verletzen Sie sich nicht.
• Benutzen Sie keines der Teile als Hebelwerkzeug. Dadurch könnte das Produkt unbrauchbar und/oder gefährlich in der Benutzung werden.

Pflege

- Dieses Besteckset ist nicht spülmaschinengeeignet. Vermeiden Sie das Besteckset ins Wasser zu Tauchen. Dies gilt vor allem für die Gelenkteile. Reinigen Sie die verschmutzten Teile mit einem Schwamm, oder einem feuchten Tuch. Benutzen Sie keinesfalls die raue Seite eines Schwamms bei der Reinigung. Dies kann zu Kratzern am Besteckset führen.
- Sie sollten Ihr Bestecksets stets in sauberem Zustand verstauen und vor Feuchtigkeit schützen. Schmieren Sie von Zeit zu Zeit die Gelenkteile mit einem geeigneten Öl (Waffenöl oder Ähnliches).

ESPAÑOL

Consejos de uso

- Manipule los cubiertos con cuidado, teniendo cuidado de no lastimarse.
- No utilizar ninguno de los elementos para apalancar o apoyarse sobre ellos, a riesgo de dañar seriamente el producto o ponerse usted en peligro.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Non lavar en el lavavajillas. Evite sumergir sus cubiertos en agua, especialmente las articulaciones. Limpie los artículos sucios con una esponja o un paño ligeramente húmedo. Nunca frote las partes metálicas con el lado rígido de las esponjas ya que esto puede rayar la superficie del producto.
- Sus cubiertos deben ser almacenarse siempre limpios de impurezas y secos de toda humedad. Lubrique las articulaciones regularmente con un aceite fino adecuado (Por ejemplo: aceite para el mantenimiento de armas o para bicicletas).

ITALIANO

Consigli per l'utilizzo

- Maneggiare il coltello con cautela facendo attenzione a non ferirsi.
- Non utilizzare mai nessun componente per fare leva onde evitare di renderlo inutilizzabile o pericoloso.

MANUTENZIONE

- Non lavare in lavastoviglie. Evitare di immergere le posate, in particolare i punti di snodo. Pulire con una spugna o un panno leggermente umido. Non strofinare le parti metalliche con il lato abrasivo delle spugne per evitare di rigarne la superficie.
- Riporre sempre le posate solo dopo averle pulite dalle impurità e dopo aver eliminato i residui di umidità. Oliare regolarmente i punti di snodo con olio adeguato (ad esempio olio per manutenzione di armi da fuoco o per bicicletta).

PORTUGUÉS

CONSELHO DE UTILISAÇÃO

- Manusear os talheres com cuidado para evitar ferimentos.
- Não se sirva dos elementos como alavanca, pois pode tornar o produto inutilizável ou perigoso.

LIMPEZA

- Não lavar na máquina de lavar louça. Evitar mergulhar os talheres em líquido, sobretudo as juntas. Limpar os elementos sujos com uma esponja ou um pano ligeiramente húmido. Não esfregar as partes metálicas com o lado áspero da esponja, pois pode riscar a superfície.
- Os talheres devem ser guardados limpos e secos ao abrigo de humidade e sujidade. Lubrificar regularmente as juntas com óleo fino adequado (óleo para limpeza de armas de fogo ou para bicicleta, por exemplo).

NEDERLANDS

Aanwijzingen voor gebruik

- Hanteer het bestek voorzichtig en zorg ervoor dat u zich niet verwondt.
- Gebruik nooit een van de elementen om een hefboom te vormen, u loopt het risico dat het product onbruikbaar of gevaarlijk wordt.

Onderhoud

- Niet afwassen in de vaatwasser. Vermijd het onderdompelen van uw bestek, vooral ter hoogte van de scharnieren. Veeg vuile elementen af met een licht vochtige spons of doek. Wrijf met de schraapzijde van de sponzen nooit over de metalen delen, omdat hierdoor het oppervlak kan worden bekrast.
- Uw bestek moet altijd volledig gereinigd en volledig droog opgeslagen worden. Vet de scharnieren regelmatig in met een geschikte fijne olie (bijvoorbeeld olie voor onderhoud van vuurwapens of voor cycli).

POLSKI

Porady dotyczące użytkowania

- Ze sztućcami należy obchodzić się ostrożnie, uważając, aby się nie skaleczyć.
- Nigdy nie używaj żadnego z elementów do podważania, gdyż może to spowodować, że produkt stanie się bezużyteczny lub niebezpieczny.

Konserwacja

- Nie należy myć w zmywarce. Unikaj zanurzania sztućców, szczególnie na przegubach. Zabrudzone elementy przetrzyj lekko wilgotną gąbką lub szmatką. Nigdy nie pocieraj metalowych części szorstką stroną gąbki, gdyż może to doprowadzić do zarysowania ich powierzchni.
- Twoje sztućce powinny być zawsze przechowywane w stanie czystym i suchym. Smaruj przeguby regularnie odpowiednim olejem (np. olejem do konserwacji broni palnej lub roweru).

ČEŠTINA

Návod k použití

- S příborem manipulujte opatrně, abyste se nezranili.
- Nikdy nepoužívejte žádný z předmětů jako páku, neboť hrozí nebezpečí, že se výrobek stane nepoužitelným nebo nebezpečným.

Údržba

- Nelze mýt v myčce. Příbory neponořujte, hlavně u kloubů. Špinavé díly omyjte houbou nebo mírně vlhkým hadrem. Nikdy nedrhňte kovové části brusnou stranou houbiček, abyste nepoškrábali povrch.

- Vaše příbory je nutno uklízet čisté, zbavené veškerých nečistot a suché, zbavené jakékoli formy vlhkosti. Klouby pravidelně promazávejte vhodným jemným olejem (například olejem na údržbu střelných zbraní nebo jízdního kola).

NORWEGIAN

Anbefalt bruk

- Bruk bestikket med varsomhet og pass på å unngå skade
- Bruk aldri noen av disse enhetene til å åpne ting med, det kan gjøre dem ubrukelige eller farlige.

Vedlikehold

- Ikke vask i oppvaskmaskin Unngå å senge bestikket ned i veske, spesielt ikke over festene. Tørk av skitne deler med en svamp eller en lett fuktet chiffon-klut. Aldri gni metalldelene med skrubben på svampen, det kan lage riper i overflaten
- Bestikket må være helt rent og fuktfritt når det legges bort. Smør festene jevnlig med en tynn, passende olje (for eksempel en olje som brukes til vedlikehold av skytevåpen eller tannhjul).

SVENSKA

Bruksanvisning

- Hantera besticken med försiktighet så att du inte skadar dig.
- Använd aldrig någon av delarna för att bända loss ett föremål, för att undvika att produkten blir oanvändbar eller farlig.

Underhåll

- Sk ej diskas i diskmaskin. Undvik att doppa besticken, i synnerhet vid lederna. Torka av smutsiga delar med en svamp eller en lätt fuktad trasa. Gnid aldrig metalldelarna med svamparnas vassa sida för att undvika att repa ytan.
- Dina bestick måste alltid förvaras rena från alla föroreningar och torra från all slags fukt. Smörj regelbundet lederna med en lämplig tunn olja (olja för underhåll av skjutvapen eller cyklar exempelvis).

SUOMALAINEN

Käyttöohjeet

- Käsittele ruokailuvälinettä varoen, jottet vahingoita itseäsi.
- Älä koskaan käytä mitään osia vipuna, sillä tuotteesta voi tulla käyttökelvoton tai vaarallinen.

Huolto

- Älä pese astianpesukoneessa. Vältä ruokailuvälineiden upottamista veteen, etenkin liitosten kohdalta. Pyyhi likaiset osat puhdistussienellä tai kevyesti kosteutetulla rätillä. Älä koskaan hiero metalliosia pesusienien raaputuspuolella, sillä se voi naarmuttaa pintaa.
- Ruokailuvälineet tulee aina säilyttää puhtaina kaikista epäpuhtauksista ja kuivina kaikenlaisesta kosteudesta. Voitele liitokset säännöllisesti sopivalla hyvällä öljyllä (esimerkiksi ampuma-aseiden tai pyörän huoltoa varten tarkoitettulla öljyllä).

SLOVAK

Tipy na používanie

- S príbormo manipulujte opatrne, dávajte pozor, aby ste sa neporanili.
- Nikdy nepoužívajte žiadny z týchto prvkov na vypáčenje, pretože hrozí nebezpečenstvo, že produkt bude nepoužiteľný alebo nebezpečný.

Údržba

- Nikdy neumývajte v umývačke riadu. Zabráňte ponoreniu príborov, najmä ich spojov. Znečistené časti utrite mierne navlhčenou špongiou alebo handrou. Kovové časti nikdy neotierajte drsnou stranou špongie, mohlo by dôjsť k poškrábaniu ich povrchu.
- Príbor sa musí vždy skladovať čistý a suchý, zbavený akýchkoľvek nečistôt a vlhkosti. Spoju pravidelne namažte vhodným jemným olejom (napr. olej na údržbu zbraní alebo bicyklov).

РУССКИЙ

Советы по использованию

- Обращайтесь со столовым прибором осторожно, чтобы не поранить себя.
- Никогда не используйте ни один из приборов в качестве рычага, поскольку это несет за собой риск приведения продукта в непригодное состояние, а также опасно.

Уход

- Не подходит для мытья в посудомоечной машине. Избегайте погружения столовых приборов в воду, особенно в области сочленений. Вытирайте грязные приборы губкой или слегка влажной тряпкой. Ни в коем случае не протирайте металлические части жесткой стороной губки, поскольку это может привезти к царапинам на поверхности.
- Ваши столовые приборы должны всегда храниться очищенными от любых примесей и высушенными от любой формы влаги. Регулярно смазывайте сочленения тонким слоем подходящего масла (например, маслом для ухода за огнестрельным оружием или для велосипеда).